

联合国 大会



Distr.
GENERAL

A/46/719
4 December 1991
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四十六届会议
议程项目93

DEC 13 1991

各国人民自决的权利

第三委员会的报告

报告员: 罗斯玛丽·塞马富穆女士(乌干达)

一、导言

1. 大会在其1991年9月20日第3次全体会议上,根据总务委员会的建议,决定将题为“各国人民自决的权利”的项目列入其第四十六届会议议程,并将其发交第三委员会。

2. 委员会在其1991年10月7日至11日、14日、15日和23日和11月8日和13日第3至12次、20次、35次和第40次会议上,将该项目与项目92合并审议。委员会对此项目的讨论情况载于有关简要记录(A/C.3/46/SR.3-12、20、35和40)。

3. 为审议这一项目,委员会收到了以下文件:

(a) 秘书长的说明,其中转递人权委员会特别报告员关于利用雇佣军作为手段侵犯人权并阻止人民行使自决权利问题的报告(A/46/459);

(b) 1991年5月6日阿尔巴尼亚常驻联合国代表给秘书长的普通照会(A/46/166-E/1991/71);

(c) 1991年5月21日南斯拉夫常驻联合国代表给秘书长的普通照会(A/46/184-E/1991/81);

91-47331

(d) 1991年7月7日阿尔巴尼亚常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信(A/46/292-S/22769);

(e) 1991年7月9日阿尔巴尼亚常驻联合国代表团临时代办给秘书长的信(A/46/294);

(f) 1991年7月15日南斯拉夫常驻联合国代表团给秘书长的普通照会(A/46/304-S/22796);

(g) 1991年8月5日瓦努阿图常驻联合国代表给秘书长的信(A/46/344);

(h) 1991年9月27日中国常驻联合国代表给秘书长的信(A/46/501/Rev.1);

(i) 1991年10月21日乌克兰常驻联合国代表给秘书长的信(A/46/587);

4. 在1991年10月7日第3次会议上,人权事务中心国际文书和程序执行处处长就该项目做了介绍性发言(见A/C.3/46/SR.3)。

5. 在10月8日第4次会议上,委员会听取了人权委员会特别报告员就利用雇佣军作为手段侵犯人权并阻止人民行使自决权的问题所做的介绍性发言(见A/C.3/46/SR.4)。

6. 在10月11日第8次会议上,主管人权事务副秘书长作了发言(见A/C.3/46/SR.8)。

二、 提案审议经过

A. 决议草案A/C.3/46/L.10和Rev.1

7. 在1991年10月23日第20次会议上,埃塞俄比亚代表以属于非洲国家集团的联合国会员国身分提出一项题为“普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地国家和人民独立对于切实保障和尊重人权的重要性”的决议草案(A/C.3/46/L.10),内容如下:

“大会,

“重申其确信执行其1960年12月14日第1514(XV)号决议所载《给予殖民地国家

和人民独立宣言》的重要性，

“又重申普遍实现民族自决、国家主权和领土完整的权利和迅速给予殖民地国家和人民独立的重要性，这是充分享受所有人权的必要条件，

“还重申全体会员国有义务遵守《联合国宪章》的原则以及联合国关于在殖民和外国统治下的人民行使自决权利的各项决议，

“回顾其第1514(XV)号决议及关于《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况的所有有关决议，

“认为纳米比亚急需援助，帮助其重建和加强初具雏形的经济和社会结构，

“欣悉非洲统一组织南部非洲问题特设委员会1989年8月21日在哈拉雷通过的关于南非问题的《声明》¹，该声明后来经1989年9月4日至7日在贝尔格莱德举行的第九次不结盟国家和政府首脑会议核可²，以及非洲统一组织南部非洲问题特设委员会监测小组的报告³和大会1989年12月14日通过的《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》⁴，

“注意到1991年6月3日至5日在尼日利亚阿布贾举行的非洲统一组织国家和政府首脑大会第二十七届常会通过的关于南非的AHG/Decl.4(XXVII)号声明，

“重申强加于南非人民的种族隔离制度侵犯了该国人民的基本权利，构成危害人类的罪行并且是对国际和平与安全的不断威胁，

“深为关切尽管已于1991年9月14日签署了民族和平协议，但在南非境内暗杀各民族解放运动成员和领袖的行径仍然继续不止，

¹ A/44/697, 附件。

² 见A/44/551-S/20870, 附件。

³ A/44/963, 附件。

⁴ 第S-16/1号决议, 附件。

“欣悉大会1990年9月14日协商一致通过的第44/244号决议，其中特别要求南非政权充分遵守《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》，

“注意到虽然种族隔离政权采取了一些方向正确的重大政治措施，但种族隔离仍然屹立不动，

“关切地注意到南非境内政治审判和拘留政治活跃分子的行动继续不断，完全无视于《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》的规定，

“欣悉从协议召开爱国阵线会议可以见到各民族解放运动决定为团结而努力，

“深为关切南非境内目前因种族隔离政策、做法和结构的继续存在以及因该国反民主改革势力的行动所造成的暴乱浪潮，

“严重关切种族隔离政权对南非爱国分子继续使用死刑，蔑视国际社会、包括大会要求减刑的呼吁，

“严重关切地注意到尽管政府努力求取谈判解决莫桑比克境内的争端，但毫无意义的战事继续不止，造成大量人民丧生和财产的破坏，

“重申对比勒陀利亚政权向安哥拉人民共和国进行的侵略和颠覆行为深感情慨，

“重申科摩罗的国家统一和领土完整，

“回顾巴勒斯坦问题国际会议通过的《关于巴勒斯坦的日内瓦宣言》和《实现巴勒斯坦权利的行动纲领》，⁵

“认为以色列的继续镇压措施和拒绝让巴勒斯坦人民行使自决、主权、独立和回返巴勒斯坦的不可剥夺权利构成对国际和平与安全的严重威胁，

“铭记关于巴勒斯坦问题和巴勒斯坦人民权利的联合国各项决议，

⁵《巴勒斯坦问题国际会议的报告，1983年8月29日至9月7日，日内瓦》（联合国出版物，出售品编号：E.83.I.21），第一章。

“对以色列的侵略行为、做法和继续占领部分南部黎巴嫩所造成的悲惨后果以及其拒绝执行安全理事会各项有关决议、特别是1978年3月19日第425(1978)号决议深表关切和震惊，

“1. 吁请所有国家充分信实地执行联合国关于殖民和外国统治下的人民行使自决和独立权利的各项决议；

“2. 重申各国人民为求独立、领土完整、民族统一以及从殖民统治、种族隔离和外国占领下获得解放，以一切可用的手段进行的一切形式斗争，都是合法的；

“3. 还重申巴勒斯坦人民以及所有在外国占领和殖民统治下的人民，都有不受外来干涉，实行自决、国家独立、领土完整、民族统一和主权的不可剥夺权利；

“4. 吁请那些尚未承认仍在殖民统治、外国征服和外国占领下的所有人民享有自决和独立权利的各国政府承认这些权利；

“5. 吁请以色列不得不断蓄意侵犯巴勒斯坦人民的基本权利，这对巴勒斯坦人民获得自决和独立构成障碍，并对目前在该区域的全面和平努力构成障碍；

“6. 促请所有国家、各专门机构、联合国系统各组织及其他国际组织，通过巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织，支持巴勒斯坦人民按照《联合国宪章》为恢复其自决和独立权利而进行的斗争；

“7. 紧急呼吁所有国家、联合国系统和其他国际组织协助纳米比亚重建和发展经济；

“8. 重申拒绝接受所谓的“新宪法”，认为是无效的，并且重申只有全体人民在一个统一而非分裂的南非通过充分和自由地行使成人选举权，建立起多数人的统治，南非的和平才能得到保证；

“9. 强烈促请种族隔离政权对非洲统一组织南部非洲问题特设委员会关于南非问题的《声明》²的规定和《关于种族隔离及其对南部非洲的破坏性影响的宣言》⁴作出积极反应，

“10. 决定南非种族主义政权必须采取更多步骤，以实施《关于种族隔离的宣

言》要求的深刻不可逆转的改革；

“11. 欣悉1991年9月14日非洲人国民大会、因卡塔自由党和南非政权签署了民族和平协议，这是对结束南非境内政治动乱的重大贡献；

“12. 要求立即终止暴力行动，吁请南非政权采取紧急行动，通过除其他外对民族和平协议严格遵守的方式终止暴力；

“13. 强烈谴责南非建立和利用武器恐怖主义集团来对付各民族解放运动，破坏南部非洲各国合法政府的稳定；

“14. 再次要求所有国家和特别是那些同比勒陀利亚种族主义政权保持军事和核合作关系并继续向该政权供应有关军用物资的国家立即对南非执行根据安全理事会1977年11月4日第418(1977)号决议的强制性武器禁运；

“15. 深为关切某些国家的行动，过早地放松现行对南非政权的制裁措施，公然违反联合国协商一致的声明，从而鼓励该政权坚持镇压黑人多数争取自决的权利；

“16. 大力促请国际社会依照大会第45/130号决议继续向莱索托提供最大的援助，使其能履行照顾难民的国际人道主义义务；

“17. 赞扬安哥拉政府为寻求谈判解决南部非洲问题而表现出的政治意愿、外交灵活性和建设性精神；

“18. 要求比勒陀利亚政权继续尊重安哥拉的主权和领土完整和不干涉该国国内政的原则，并要求根据安全理事会有关决定和决议，立即向安哥拉赔偿所造成的损失；

“19. 要求南非种族主义政权对博茨瓦纳因1985年6月14日、1986年5月19日和1988年6月20日博茨瓦纳首都受到无端和无理的军事攻击造成生命和财产损失给予完全和充分的赔偿；

“20. 赞扬莫桑比克政府致力谈判解决该国境内的争端，并要求立即终止外界支持的武装恐怖分子屠杀手无寸铁人民和破坏经济及社会基础结构；

“21. 赞赏地注意到安全理事会1991年4月29日第690(1991)号决议，其中核可

秘书长关于将在西撒哈拉举行全民自决投票的报告；支持秘书长关于同非洲统一组织合作执行关于西撒哈拉问题的计划所作的努力；

“22. 注意到科摩罗政府和法国政府为科摩罗马约特岛回归科摩罗问题寻求公正的解决办法，按照非洲统一组织和联合国关于这个问题的各项决议所进行的接触；

“23. 强烈谴责仍在殖民统治和外国征服下的人民的人权继续受到侵犯；

“24. 要求所有国家、联合国各机关、各专门机构和非政府组织通过非洲统一组织所承认的各民族解放运动，向种族主义、种族歧视和种族隔离的受害者大量增加所提供的一切形式的援助；

“25. 重申使用雇用军来对付主权国家和各民族解放运动的手法是一种犯罪行为，促请所有国家政府制定法律，宣布在其境内招募、资助和训练雇佣军和通过其领土运送雇佣军都是应受惩处的罪行，禁止其国民充当雇佣军，并就此种立法向秘书长提出报告；

“26. 要求立即无条件地释放所有为争取自决和独立进行斗争而被关押或监禁的人，充分尊重他们的基本个人权利，并遵守《世界人权宣言》⁹第5条的规定，即不得对任何人施加酷刑或残忍、不人道或有辱人格的待遇；

“27. 对各国政府、联合国系统各组织和其他政府间组织继续向殖民统治下的人民提供物资及其他形式的援助表示赞赏并要求大量增加此种援助；

“28. 促请所有国家、各专门机构和联合国系统其他主管组织尽力确保充分执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》，并加紧努力支持在殖民统治、外国统治和种族主义统治下的人民为争取自决和独立而进行的正义斗争；

“29. 决定在其第四十七届会议上，在题为“各国人民自决的权利”的项目下，审议这个问题。

⁹ 第217A(III)号决议。

8. 在11月8日第35次会议上,加蓬代表代表同样的提案国提出一项订正决议草案(A/C.3/46/L.10/Rev.1),并作口头订正如下:

(a) 在执行部分第4段,将“人民”改为“各国人民”;

(b) 在执行部分第15段,将“深为关切”改为“表示深为关切”。

9. 在同次会议上,以色列代表发了言。

10. 在11月13日第40次会议上,以色列代表于表决前发言解释投票理由。埃及和阿尔及利亚代表也发了言。

11. 在同次会议上,委员会经记录表决,以93票对21票,27票弃权,通过了经口头订正的订正决议草案(见第21段,决议草案一)。表决结果如下:⁷

赞成:阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布隆迪、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、加蓬、加纳、格林纳达、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、圣基茨和尼维斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦。

⁷ 布基纳法索、喀麦隆、卢旺达和瓦努阿图代表指出,如果表决时在场,他们会对该决议草案投赞成票。

反对: 阿根廷、比利时、保加利亚、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、芬兰、法国、德国、冰岛、以色列、意大利、卢森堡、荷兰、挪威、巴拿马、波兰、罗马尼亚、瑞典、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权: 阿尔巴尼亚、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯共和国、哥斯达黎加、萨尔瓦多、爱沙尼亚、斐济、希腊、匈牙利、爱尔兰、牙买加、日本、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、马耳他、新西兰、巴布亚新几内亚、巴拉圭、葡萄牙、大韩民国、西班牙、土耳其、乌克兰、苏维埃社会主义共和国联盟、乌拉圭。

12. 订正决议草案通过后,巴拿马、荷兰(代表属于欧洲共同体成员的联合国会员国)、乌拉圭、巴西、加拿大、委内瑞拉、匈牙利、波兰(也代表捷克斯洛伐克)、日本、智利、美利坚合众国、巴拉圭、萨尔瓦多、澳大利亚、洪都拉斯、乌克兰、新西兰、苏维埃社会主义共和国联盟、罗马尼亚和白俄罗斯共和国代表发言说明了投票理由。巴勒斯坦观察员也发了言。

决议草案A/C.3/46/L.12

13. 在1991年10月23日第20次会议上,巴基斯坦代表代表博茨瓦纳、文莱达鲁萨兰国、智利、哥伦比亚、哥斯达黎加、吉布提、厄瓜多尔、危地马拉、伊朗伊斯兰共和国、约旦、科威特、马来西亚、毛里塔尼亚、摩洛哥、阿曼、巴基斯坦、巴布亚新几内亚、卡塔尔、萨摩亚、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、索马里、苏丹、泰国、阿拉伯联合酋长国和瓦努阿图提出了一项题为“普遍实现各国人民自决的权利”的决议草案(A/C.3/46/L.12)。随后,佛得角也加入了该决议草案的提案国。

14. 在11月13日第40次会议上,委员会未经表决,通过该决议草案(见第21段,决议草案二)。

15. 决议草案通过后,印度代表作了发言。

C. 决议草案A/C.3/46/L.13/Rev.1

16. 在1991年10月23日第20次会议上,尼日利亚代表代表安哥拉、哥伦比亚、古巴、墨西哥、尼日利亚、秘鲁、坦桑尼亚联合共和国、越南、赞比亚和津巴布韦提出一项题为“利用雇佣军作为手段侵犯人权并阻止人民行使自决权利”的决议草案(A/C.3/46/L.13),内容如下:

“大会,

“回顾《联合国宪章》所揭示的关于严格遵守各国主权平等、政治独立、领土完整和人民自决等原则以及完全尊重在国际关系中不使用或不威胁使用武力原则的各项宗旨和原则,这些宗旨和原则也按照《联合国宪章》为《关于各国依联合国宪章建立友好关系和合作的国际法原则宣言》所阐述,⁸

“重申各国人民及其解放运动为其独立、领土完整、国家统一以及摆脱殖民统治、种族隔离、外国干预和占领所进行的斗争的合法性,并重申他们的合法斗争绝不能被视为或被等同于雇佣军活动,

“深信利用雇佣军是对国际和平与安全的威胁,

“深为关切雇佣军活动对所有国家、特别是非洲国家及其他发展中国家造成的威胁,

“震惊于雇佣军与毒品贩子勾结继续进行的国际犯罪活动,

“认识到雇佣军的活动违反了诸如不干涉各国内政、领土完整和独立等国际法的基本原则,并阻碍各国人民对殖民主义、种族主义和种族隔离及一切形式的外国统治进行斗争的自决进程,

⁸ 第2625(XXV)号决议,附件。

“回顾其各项有关决议以及安全理事会、经济及社会理事会和非洲统一组织的那些有关决议，其中除其他外，谴责任何国家以推翻联合国会员国政府为目的，特别是针对发展中国家或打击各民族解放运动，允许或容忍招募、资助、训练、集结、运送和使用雇佣军，

“深为关切由于雇佣军的侵略，对南部非洲国家造成的生命损失、财产重大损害和对经济的短期和长期破坏性影响，

“深信各国间必须发展国际合作以阻止、起诉和惩处这种罪行，

“欣慰通过了《反对招募、使用、资助和训练雇佣军国际公约》⁹以及履行了人权委员会特别报告员的初步报告¹¹中所载人权委员会1991年3月5日第1991/29号决议第2段的规定，¹⁰

“1. 赞赏地注意到秘书长的说明，¹²其中转递人权委员会特别报告员关于利用雇佣军作为手段侵犯人权并阻止人民行使自决权利的初步报告；

“2. 谴责招募、资助、训练、集结、运送和使用雇佣军以及一切其他形式对雇佣军的支持，其目的是颠覆和推翻非洲国家和其他发展中国家政府并打击为行使其自决权利而进行斗争的各国人民的民族解放运动；

“3. 重申使用雇佣军以及招募、资助和训练雇佣军是所有国家严重关切的罪行，这种行为违反《联合国宪章》所揭示的宗旨和原则；

“4. 强烈谴责南非种族主义政权利利用武装雇佣军集团对黑人多数进行侵略和恐吓行动，并对摧毁种族隔离的事业进行打击；

⁹ 第44/34号决议，附件。

¹⁰ 见《经济及社会理事会正式记录，1991年，补编第2号》(E/1991/22)，第二章，A节。

¹¹ A/46/459，附件。

¹² A/46/459。

“5. 斥责任何国家持续招募、或允许或容忍招募雇佣军并为其提供设施以对其他国家发动武装侵略；

“6. 敦促所有国家采取必要步骤并行使最高警惕，防止雇佣军活动所造成的威胁，并通过行政和立法措施，确保这些国家领土及在它们控制下的其他领土以及它们的国民不被利用来进行招募、集结、资助、训练和运送雇佣军或规划这类活动，以图颠覆或推翻任何国家政府和打击为反对种族主义、种族隔离、殖民统治和外国干预或占领进行斗争的民族解放运动；

“7. 促请所有国家向由于利用雇佣军以及由于殖民或外来统治或外国占领所造成情况的受害者提供人道主义援助；

“8. 重申利用人道主义及其他援助渠道来资助、训练和武装雇佣军是不可容许的；

“9. 敦促所有国家早日采取行动签署、加入或批准《反对招募、使用、资助和训练雇佣军国际公约》，以期该公约尽快生效；

“10. 请秘书长就利用雇佣军问题向大会第四十七届会议提出报告，尤其是要顾及到人权委员会特别报告员的初步报告中所着重指出的其他要素。”

17. 在11月8日第35次会议上，尼日利亚代表代表安哥拉、哥伦比亚、古巴、加纳、墨西哥、尼日利亚、秘鲁、坦桑尼亚联合共和国、赞比亚和津巴布韦（随后塞拉利昂加入为提案国）提出了一项订正决议草案(A/C.3/46/L.13/Rev.1)，并对下面执行部分第10段作了口头订正，把

“10. 请秘书长就利用雇佣军问题向大会第四十七届会议提出报告，尤其是要顾及到人权委员会特别报告员的报告中所着重指出的其他要素。”

改为：

“10. 请人权委员会特别报告员就利用雇佣军问题向大会第四十七届会议提出报告，尤其是要顾及到他的报告中所着重指出的其他要素。”

18. 在11月13日第40次会议上，荷兰代表（代表属于欧洲共同体成员的联合国会

员国)和越南于表决前发言说明了投票理由。

19. 在同次会议上,委员会经记录表决,以106票对11票,29票弃权,通过了经口头订正的订正决议草案(见第21段,决议草案三)。表决结果如下:

赞成:阿富汗、阿尔及利亚、安哥拉、巴哈马、巴林、孟加拉国、巴巴多斯、伯利兹、贝宁、不丹、玻利维亚、博茨瓦纳、巴西、文莱达鲁萨兰国、布基纳法索、布隆迪、喀麦隆、佛得角、中非共和国、乍得、智利、中国、哥伦比亚、哥斯达黎加、科特迪瓦、古巴、塞浦路斯、朝鲜民主主义人民共和国、吉布提、多米尼加、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、埃塞俄比亚、斐济、加蓬、加纳、危地马拉、几内亚、圭亚那、海地、洪都拉斯、印度、印度尼西亚、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、牙买加、约旦、肯尼亚、科威特、老挝人民民主共和国、黎巴嫩、莱索托、利比里亚、阿拉伯利比亚民众国、马达加斯加、马拉维、马来西亚、马尔代夫、马里、毛里塔尼亚、墨西哥、摩洛哥、莫桑比克、缅甸、纳米比亚、尼泊尔、尼加拉瓜、尼日尔、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、巴拿马、巴布亚新几内亚、秘鲁、菲律宾、卡塔尔、大韩民国、卢旺达、圣基茨和尼维斯、沙特阿拉伯、塞内加尔、塞拉利昂、新加坡、所罗门群岛、斯里兰卡、苏丹、苏里南、斯威士兰、阿拉伯叙利亚共和国、泰国、多哥、特立尼达和多巴哥、突尼斯、乌干达、乌克兰、阿拉伯联合酋长国、坦桑尼亚联合共和国、乌拉圭、瓦努阿图、委内瑞拉、越南、也门、南斯拉夫、赞比亚、津巴布韦。

反对:比利时、法国、德国、以色列、意大利、日本、卢森堡、荷兰、葡萄牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国。

弃权:阿尔巴尼亚、阿根廷、澳大利亚、奥地利、白俄罗斯共和国、保加利亚、加拿大、捷克斯洛伐克、丹麦、萨尔瓦多、爱沙尼亚、芬兰、希腊、匈牙利、冰岛、爱尔兰、拉脱维亚、列支敦士登、立陶宛、马耳他、新西兰、挪威、巴拉圭、波兰、罗马尼亚、西班牙、瑞典、土耳其、苏维埃社会主义共和国联盟。

20. 订正决议草案通过后,巴西、加拿大、土耳其、美利坚合众国、澳大利亚和苏维埃社会主义共和国联盟代表作了发言。

三、第三委员会的建议

21. 第三委员会建议大会通过下列决议草案:

决议草案一

普遍实现民族自决权利和迅速给予殖民地 国家和人民独立对于切实保障和 尊重人权的重要性

大会,

重申其确信执行其1960年12月14日第1514(XV)号决议所载《给予殖民地国家和人民独立宣言》的重要性,

又重申普遍实现民族自决、国家主权和领土完整的权利和迅速给予殖民地国家和人民独立的重要性,这是充分享受所有人权的必要条件,

还重申全体会员国有义务遵守《联合国宪章》的原则以及联合国关于在殖民和外国统治下的人民行使自决权利的各项决议,

回顾其第1514(XV)号决议及关于《给予殖民地国家和人民独立宣言》的执行情况的所有有关决议,

认为纳米比亚急需援助,帮助其重建和加强初具雏形的经济和社会结构,

欣悉非洲统一组织南部非洲问题特设委员会1989年8月21日在哈拉雷通过的关于南非问题的《声明》¹³，该声明后来经1989年9月4日至7日在贝尔格莱德举行的第九次不结盟国家和政府首脑会议核可¹⁴，以及非洲统一组织南部非洲问题特设委员会监测小组的报告¹⁵和大会1989年12月14日通过的《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》¹⁶，

注意到1991年6月3-5日在尼日利亚阿布贾举行的非洲统一组织国家和政府首脑大会第二十七届常会通过的关于南非的《阿布贾声明》(AHG/Dec1.4(XXVII))，¹⁷

重申强加于南非人民的种族隔离制度侵犯了该国人民的基本权利，构成危害人类的罪行并且是对区域和平与安全的威胁，

深为关切尽管已于1991年9月14日签署了民族和平协议，但在南非境内暗杀各民族解放运动成员和领袖的行径仍然继续不止，

回顾大会1990年9月14日协商一致通过的第44/244号决议，其中特别要求南非政权充分遵守《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》，

注意到虽然种族隔离政权采取了一些方向正确的重大法律和政治措施，但种族隔离仍然屹立不动，

关切地注意到南非境内政治审判和拘留种族隔离反对者的行动继续不断，完全无视于《关于种族隔离及其对南部非洲破坏性影响的宣言》的规定，

欣悉从协议召开爱国阵线会议可以见到各民族解放运动决定为团结而努力，

¹³ A/44/697, 附件。

¹⁴ 见A/44/551-S/20870, 附件。

¹⁵ A/44/963, 附件。

¹⁶ 第S-16/1号决议, 附件。

¹⁷ A/46/390, 附件二。

深为关切南非境内目前因种族隔离政策、做法和结构的继续存在以及因该国反民主改革势力的行动所造成的暴乱浪潮,

严重关切若干南非爱国分子仍名列死囚名册,

严重关切地注意到尽管政府努力求取谈判解决莫桑比克境内的争端,但毫无意义的战事继续不止,造成大量人民丧生和财产的破坏,

重申科摩罗的国家统一和领土完整,

回顾巴勒斯坦问题国际会议通过的《关于巴勒斯坦的日内瓦宣言》和《实现巴勒斯坦权利的行动纲领》,¹⁸

认为以色列的继续镇压措施和拒绝让巴勒斯坦人民行使自决、主权、独立和重返巴勒斯坦的不可剥夺权利构成对国际和平与安全的严重威胁,

铭记关于巴勒斯坦问题和巴勒斯坦人民权利的联合国各项决议,

对以色列的侵略行为、做法和继续占领部分南部黎巴嫩所造成的悲惨后果以及其拒绝执行安全理事会各项有关决议、特别是1978年3月19日第425(1978)号决议深表关切和震惊,

1. 吁请所有国家充分信实地执行联合国关于殖民和外国统治下的人民行使自决和独立权利的各项决议;

2. 重申各国人民为求独立、领土完整、民族统一以及从殖民统治、种族隔离和外国占领下获得解放,以一切可用的手段进行的一切形式斗争,都是合法的;

3. 还重申巴勒斯坦人民以及所有在外国占领和殖民统治下的人民,都有不受外来干涉,实行自决、国家独立、领土完整、民族统一和主权的不可剥夺权利;

4. 吁请那些尚未承认仍在殖民统治、外国征服和外国占领下的所有人民享有自决和独立权利的各国政府承认这些权利;

¹⁸ 《巴勒斯坦问题国际会议的报告,1983年8月29日至9月7日,日内瓦》(联合国出版物,出售品编号:E.83.I.21),第一章。

5. 吁请以色列不得不断蓄意侵犯巴勒斯坦人民的基本权利,这对巴勒斯坦人民获得自决和独立构成障碍,并对目前在该区域的全面和平努力构成障碍;

6. 促请所有国家、各专门机构、联合国系统各组织及其他国际组织,通过巴勒斯坦人民的唯一合法代表巴勒斯坦解放组织,支持巴勒斯坦人民按照《联合国宪章》为恢复其自决和独立权利而进行的斗争;

7. 紧急呼吁所有国家、联合国系统和其他国际组织协助纳米比亚重建和发展经济;

8. 重申拒绝接受所谓的1983年“三方咨询宪法”,认为是无效的,并且重申只有全体人民在一个统一而非分裂的南非通过充分和自由地行使成人选举权,建立起多数人的统治,南非的和平才能得到保证;

9. 强烈促请种族隔离政权对非洲统一组织南部非洲问题特设委员会关于南非问题的《声明》¹²的规定和《关于种族隔离及其对南部非洲的破坏性影响的宣言》¹⁵作出积极反应,

10. 决定南非种族主义政权必须采取更多步骤,以充分实施《关于种族隔离的宣言》要求的深刻不可逆转的改革;

11. 欣悉1991年9月14日南非非洲人国民大会、因卡塔自由党和南非政权签署了民族和平协议,这是对结束南非境内政治动乱的重大贡献;

12. 要求立即终止暴力行动,吁请南非政权采取紧急行动,通过除其他外对民族和平协议的严格遵守的方式终止暴力;

13. 强烈谴责南非建立和利用武装恐怖主义集团来对付各民族解放运动,破坏南部非洲各国合法政府的稳定;

14. 再次要求所有国家和特别是那些同比勒陀利亚种族主义政权保持军事和核合作关系并继续向该政权供应有关军用物资的国家立即对南非执行根据安全理事会1977年11月4日第418(1977)号决议的强制性武器禁运;

15. 表示深为关切某些国家的行动,过早地放松现行对南非政权的制裁措施,公然违反联合国协商一致的声明,从而鼓励该政权坚持镇压黑人多数关于争取自决的权利;

16. 大力促请国际社会依照大会1990年12月14日第45/130号决议继续向莱索托提供最大的援助,使其能履行照顾难民的国际人道主义义务;

17. 赞扬安哥拉政府为寻求谈判解决南部非洲问题而表现出的政治意愿、外交灵活性和建设性精神;

18. 要求比勒陀利亚政权继续尊重安哥拉的主权和领土完整和不干涉该国内政的原则,并要求根据安全理事会有关决定和决议,立即向安哥拉赔偿所造成的损失;

19. 要求南非种族主义政权对博茨瓦纳因1985年6月14日、1986年5月19日和1988年6月20日博茨瓦纳首都受到无端和无理的军事攻击造成生命和财产损失给予完全和充分的赔偿;

20. 赞扬莫桑比克政府致力谈判解决该国境内的争端,并要求立即终止外界支持的武装恐怖分子屠杀手无寸铁人民和破坏经济及社会基础结构;

21. 满意地注意到安全理事会1991年4月29日第690(1991)号决议,其中核可秘书长关于将在西撒哈拉举行全民自决投票的报告¹⁹完全支持秘书长关于同非洲统一组织合作执行解决西撒哈拉问题的计划所作的努力;

22. 注意到科摩罗政府和法国政府为科摩罗马约特岛回归科摩罗问题寻求公正的解决办法,按照非洲统一组织和联合国关于这个问题的各项决议所进行的接触;

23. 强烈谴责仍在殖民统治和外国征服下的人民的人权继续受到侵犯;

24. 要求所有国家、联合国各机关、各专门机构和非政府组织通过非洲统一组织所承认的各民族解放运动,向种族主义、种族歧视和种族隔离的受害者大量增加所提供的一切形式的援助;

¹⁹ S/22464和Corr.1。

25. 重申使用雇用军来对付主权国家和各民族解放运动的手法是一种犯罪行为,促请所有国家政府制定法律,宣布在其境内招募、资助和训练雇佣军和通过其领土运送雇佣军都是应受惩处的罪行,禁止其国民充当雇佣军,并就此种立法向秘书长提出报告;

26. 要求立即无条件地释放所有为争取自决和独立进行斗争而被关押或监禁的人,充分尊重他们的基本个人权利,并遵守《世界人权宣言》²⁰第5条的规定,即不得对任何人施加酷刑或残忍、不人道或有辱人格的待遇;

27. 对各国政府、联合国系统各组织和其他政府间组织继续向殖民统治下的人民提供物资及其他形式的援助表示赞赏,并要求大量增加此种援助;

28. 促请所有国家、各专门机构和联合国系统其他主管组织尽力确保充分执行《给予殖民地国家和人民独立宣言》,并加紧努力支持在殖民统治、外国统治和种族主义统治下的人民为争取自决和独立而进行的正义斗争;

29. 决定在其第四十七届会议上,在题为“各国人民自决的权利”的项目下,审议这个问题。

决议草案二

普遍实现各国人民自决的权利

大会,

重申普遍实现《联合国宪章》所揭示并载于国际人权盟约²¹及大会1960年12月14日第1514(XV)号决议所载《给予殖民地国家和人民独立宣言》中的民族自决权利,对于切实保障和尊重人权的重要性,

喜见在殖民、外国或外来占领下的各国人民逐步行使自决权利,建立主权国家,获得独立,

²⁰ 第217A(III)号决议。

²¹ 见第2200A(XXI)号决议,附件。

深为关切外国军事干预和占领的行动或威胁的持续,正威胁压制或已经压制了越来越多的主权国家人民和民族的自决权利,

表示严重关切由于这种行动的持续存在,千百万人民已被驱出或正被驱出家园,成为难民和流离失所的人,强调必须紧急采取协调一致的国际行动以缓解他们的困境,

回顾人权委员会第三十六届²²、三十七届²³、三十八届²⁴、三十九届²⁵、四十届²⁶、四十一届²⁷、四十二届²⁸、四十三届²⁹、四十四届³⁰、四十五届³¹、四十六届³²和四十七届³³会议所通过的关于外国军事干预、侵略和占领导致民族自决权利及其他人权受到侵犯的各项有关决议,

²² 见《经济及社会理事会正式记录,1980年,补编第3号》和更正(E/1980/13和Corr.1),第二十六章,A节。

²³ 同上,《1981年,补编第5号》和更正(E/1981/25和Corr.1)第二十八章,A节。

²⁴ 同上,《1982年,补编第2号》和更正(E/1982/12和Corr.1),第二十六章,A节。

²⁵ 同上,《1983年,补编第3号》和更正(E/1983/13和Corr.1),第二十七章,A节。

²⁶ 同上,《1984年,补编第4号》和更正(E/1984/14和Corr.1),第二章,A节。

²⁷ 同上,《1985年,补编第2号》(E/1985/22),第二章,A节。

²⁸ 同上,《1986年,补编第2号》(E/1986/22),第二章,A节。

²⁹ 同上,《1987年,补编第5号》和更正(E/1987/18和Corr.1和2),第二章,A节。

³⁰ 同上,《1988年,补编第2号》和更正(E/1988/12和Corr.1),第二章,A节。

³¹ 同上,《1989年,补编第2号》(E/1989/20),第二章,A节。

³² 同上,《1990年,补编第2号》和更正(E/1990/22和Corr.1),第二章,A节。

³³ 同上,《1991年,补编第2号》(E/1991/22),第二章,A节。

重申其1980年11月14日第35/35号、1981年10月28日第36/10号、1982年12月3日第37/42号、1983年11月22日第38/16号、1984年11月23日第39/18号、1985年11月29日第40/24号、1986年12月4日第41/100号、1987年12月7日第42/94号、1988年12月8日第43/105号决议、1989年12月8日第44/80号和1990年12月4日第45/131号决议，

注意到秘书长的报告，

1. 重申普遍实现所有民族、包括在殖民、外国和外来统治下的民族的自决权利，是切实保障和尊重人权以及维护和促进这种权利的一个基本条件；

2. 宣布坚决反对外国军事干预、侵略和占领的行动，因为这些行动在世界某些地区已导致民族自决权利及其他人权受到压制；

3. 敦促应对这些行动负责的国家立即停止它们对外国和外国领土的军事干预和占领，停止一切压迫、歧视、剥削和虐待行动，尤其要停止据报为执行对付有关人民的这些行动所采取的残酷不人道的方法；

4. 痛惜由于上述行动而致被驱出家园的千百万难民和流离失所的人的困境，重申他们有权利安全和不失体面地自愿回返家园；

5. 要求人权委员会对外国军事干预、侵略或占领导致人权、特别是自决权利受到侵犯的问题继续给予特别注意；

6. 请秘书长在题为“各国人民自决的权利”的项目下，就这个问题向大会第四十七届会议提出报告。

决议草案三

利用雇佣军作为手段侵犯人权并 阻止人民行使自决权利

大会，

回顾其关于利用雇佣军作为手段侵犯人权并阻止人民行使自决权利的1989年12月4日第44/34号决议及其附件和1990年12月14日第45/132号决议，

重申《联合国宪章》所揭示的关于严格遵守各国主权平等、政治独立、领土完整和人民自决等原则的宗旨和原则，

促请尊重在国际关系中不使用或不威胁使用武力的原则，这项原则为《关于各国依联合国宪章建立友好关系和合作的国际法原则宣言》所阐述，³⁴

重申各国人民及其解放运动为其独立、领土完整、国家统一以及摆脱殖民统治、种族隔离、外国干预和占领所进行的斗争的合法性，并重申他们的合法斗争绝不能被视作或被等同于雇佣军活动，

深信利用雇佣军是对国际和平与安全的威胁，

深为关切雇佣军活动对所有国家、特别是非洲国家及其他发展中国家造成的威胁，

震惊于雇佣军与毒品贩子勾结继续进行的国际犯罪活动，

认识到雇佣军的活动违反了诸如不干涉各国内政、领土完整和独立等国际法的基本原则，并阻碍各国人民对殖民主义、种族主义和种族隔离及一切形式的外国统治进行斗争的自决进程，

回顾其各项有关决议以及安全理事会、经济及社会理事会和非洲统一组织的有关决议，其中除其他外，谴责任何国家以推翻联合国会员国政府为目的，特别是针对发展中国家或打击各民族解放运动，允许或容忍招募、资助、训练、集结、运送和使用雇佣军，

深为关切由于雇佣军的侵略，对南部非洲国家造成的生命损失、财产重大损害和对经济的短期和长期破坏性影响，

深信各国间必须发展国际合作以阻止、起诉和惩处这种罪行，

³⁴ 第2625(XXV)号决议，附件。

欣悉通过了《反对招募、使用、资助和训练雇佣军国际公约》³⁶以及履行了人权委员会特别报告员的报告³⁷中所载人权委员会1991年3月5日第1991/29号决议第2段的规定，³⁶

1. 赞赏地注意到人权委员会特别报告员关于利用雇佣军作为手段侵犯人权并阻止人民行使自决权利的初步报告，

2. 谴责招募、资助、训练、集结、运送和使用雇佣军以及一切其他形式对雇佣军的支持，其目的是颠覆和推翻非洲国家和其他发展中国家政府并打击为行使其自决权利而进行斗争的各国人民的民族解放运动；

3. 重申使用雇佣军以及招募、资助和训练雇佣军是所有国家严重关切的罪行，这种行为违反《联合国宪章》所揭示的宗旨和原则；

4. 严重关切地注意到南非种族主义政权利用武装雇佣军集团攻打各民族解放运动和颠覆南部非洲各国政府；

5. 斥责任何国家持续招募、或允许或容忍招募雇佣军并为其提供设施以对其他国家发动武装侵略；

6. 敦促所有国家采取必要步骤并行使最高警惕，防止雇佣军活动所造成的威胁，并通过行政和立法措施，确保这些国家领土及在它们控制下的其他领土以及它们的国民不被利用来进行招募、集结、资助、训练和运送雇佣军或规划这类活动，以图颠覆或推翻任何国家政府和打击为反对种族主义、种族隔离、殖民统治和外国干预或占领进行斗争的民族解放运动；

³⁶ 第44/34号决议，附件。

³⁶ 见《经济及社会理事会正式记录，1991年，补编第2号》(E/1991/22)，第二章，A节。

³⁷ A/46/459，附件。

7. 吁请所有国家向由于利用雇佣军以及由于殖民或外来统治或外国占领所造成情况的受害者提供人道主义援助；

8. 重申利用人道主义及其他援助渠道来资助、训练和武装雇佣军是不可容许的；

9. 吁请所有尚未这样做的国家考虑尽早采取行动加入或批准《反对招募、使用、资助和训练雇佣军国际公约》；

10. 请人权委员会特别报告员就利用雇佣军问题向大会第四十七届会议提出报告，尤其是要顾及到他的报告中所着重指出的其他要素。

- - - - -